

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Preios de suscripciones  
Melilla, un mes 1.25 ptes  
Provincias, trimestre 4.50  
Número suelto, 0.05  
Idem atrasado, 0.50

ANUNCIOS  
a precios convencionales  
PAGO ANTICIPADO

Oficinas  
IGLESIA, 2  
Talleres  
IGLESIA, 2

AÑO VI

Viernes 24 de Mayo de 1907

مليلة في يوم الجمعة 24 ربيع الاول 1325

NUM. 1647

### Leales y rebeldes

II.

#### De El Arba a Zeluam

En El Arba se bifurca el camino. Un ramal al Nordeste conduce por Arkoman al santuario de Muley Ali Cherif; el terreno es llano y solo se encuentran uno ó dos barrancos sin importancia.

Este camino es el que han seguido los imperiales para avanzar su campamento desde Arkoman al antedicho zoco de El Arba.

El otro ramal sigue durante tres kilómetros la extremidad Sur de Bu Erg, para dirigirse enseguida á los confines de la llanura cultivada de Zeluam y Uled Settut.

A medio camino se encuentra agua.

Algunos kilómetros despues, el terreno se hace rocoso, con pendientes dulces hacia el inmenso desierto del Garot.

En general, pasadas las dunas entre Ras Quiviana y El Arba, el terreno ofrece buenas condiciones para la marcha de una columna de las tres armas. La única dificultad es el agua. Por eso es preferible desde El Arba dirigirse á la desembocadura del río Zeluam, afluente de la laguna y remontarse hasta la alcazaba. Sus aguas, aunque algo saladas, son potables. Seguir la extensa llanura de El Arba á Zeluam ofrece el peligro de la falta de agua y es exponerse á un descalabro, pues el enemigo puede intentar un ataque por retaguardia.

#### El río Zeluam

Este río que nace al Sudoeste de la alcazaba del mismo nombre, corta perpendicularmente el camino de El Arba á Melilla. Su recorrido es muy largo. Desde su nacimiento hasta cerca de la Alcazaba se alimenta de muchas fuentes que remueven y limpian su corriente, siendo la mas importante la de Ben-Rahal, en cuyas proximidades se celebra el zoco de Beni-Ukil, Uled Settut y Guelaya; su fondo es firme y arenoso, limpio y sin accidentes. Debido á juncales y oncharcamientos, en sus comiencos, no es potable el agua hasta la antedicha fuente.

Cerca de Zeluam está la tumba de Sidi-Ali-el-Hassani, santón muy venerado.

El paso mejor del río se encuentra á una centena de metros agua arriba de Sidi Ali.

Los rebeldes tienen establecidos puestos de guardia á la largo del cauce para impedir el avance de los leales. En esta parte debe tener lugar el encuentro más importante.

#### Zeluam

Situado en el límite de Uled Settut y Beni-Bui-Frar, es el punto de cruce de los caminos que se dirigen á Melilla, vallo del Muluya, Angad, Tazza y Fez por el Garot.

La alcazaba data del siglo XVIII;

fué edificada en tiempos de Muley Ismael. Es un gran cuadrilátero de 140 metros de lado; sus muros, que tienen un metro de espesor por seis de altura, están flanqueados por bastiones. En torno del recinto se observan vestigios de caminos de ronda; en el interior no hay edificaciones, viéndose en el centro algunas ruinas. Una puerta única, abierta en la cara norte, dá acceso á la alcazaba, construida con arreglo al mismo modelo que las de L'Ayun Sidi Melluk, Za y M'ssun.

Cerca de pozos y el agua hay que ir á buscarla en un arroyo que corre cien metros al Este.

### Sección Arabe

المصويرة

ان الشيخ ما العينين كان صرد بنه الى  
واس ليكلم مع السلطان على شي غراض  
و كانت معه فابله و حيار واذا به تعرضوا  
بساد من قبيلة الشاوية واخذوا له عشرين  
من الايبل وبعض البغال بوضع ذلك  
بمحل كاين بنجر السبعة سوايع من تلك  
المدينة \*

مراكش

بلغنا بان دول كثيرين فيايل صحرا  
المغرب بالرحمانه و الدراوا و زومان و  
بروات اخر اجتمعوا قرب تلك الهدينة  
بسانحهم طالين جلي النصارى من مراكش  
و تسربح الهفوسيين في فصة الطيب  
موشان و رجوع العامل عبد السلام الى  
نحاه فحين راوا غلوا للبيان و تركوا  
العسس و كما صاير بنمصلوحة التي بها  
فياد الربيعين و ذكروا كلهم بان المخزن  
ليس طافة له لتعرض الكايب في النصارى  
و اما فصة مولاي الحفيظ ليس محيطة \*

### Información gráfica

«Tierra baja» en ópera

A Guimerá, el autor de *Tierra baja*, ha correspondido la gloria de ser el primer dramaturgo español que vio una obra suya modificada como es de suponer, en la gran ópera de París, que



Guimerá

equivale á decir el primer teatro de Francia.

Este acontecimiento, que marca la fecha de un nuevo triunfo de las Letras españolas, se debe á la iniciativa del eminente director de la ópera, Mr. Gailhard, aficionadísimo á nuestra dramática, que conoce muy bien así como nuestra patria.

La magistral obra de Guimerá, en forma de mediana traducción, se representaba en el modesto Teatro de la Bodière, y Mr. Gailhard, que tiene un gran temperamento artístico, exclamó emocionado ante una de las situaciones más culminantes de la obra.

—Aquí hay una ópera; esa la haré yo—dijo Le Borne, que le acompañaba. Así ha sido. Puesta la obra en verso francés, con el título *La Catalane*. Le Borne, que es un compositor apreciable, la ha convertido en ópera. El ambiente local en que se desarrolla la obra, que se presta perfectamente á una «mise in scene» admirable, la intensidad de la pasión y lo indicado que están sus asuntos, algunas situaciones musicales, han hecho que Le Borne escriba una partitura inspirada, delicadísima á veces y viril y ardiente en otras.

Después de un estudio detenido del asunto, marchó á Cataluña, y sobre el mismo terreno observó tipos y costumbres, sin olvidar los aires populares más característicos, que constituyen varios leit-motives de la partitura.

Los ensayos parciales han durado más de dos meses, siendo vigilados por Mr. Gailhard con suma atención y cariño, como igualmente los de conjunto.

Guimerá asistirá al estreno de la ópera á que su drama ha dado motivo, y que, como dejamos dicho, constituye una nueva y gloriosa fecha para las Letras españolas.

Poliuto.

### Ecos de la insurrección

Salida del «Destructor»

La más elemental prudencia aconsejaba que en las actuales circunstancias hubiera en estas aguas un barco de guerra á disposición del gobernador de la plaza, para impedir cualquier desembarco en el mar libre, de leales ó rebeldes. Y era conveniente porque se decía que algunos cárabos rebeldes intentaron días pasados detener á un bote tripulado por leales, con cartas para Abd-el-Sadeo.

El General Marina, enterado de esos rumores, escribió al Administrador de la Aduana de la playa advirtiéndole que no toleraría actos de piratería que intentaran los rebeldes, como tampoco sus contrarios. Abd-el-Krim contestó que nada había ocurrido y que los insurrectos no llevarían á cabo ningún atentado contra el derecho de gentes.

Ayer mañana avisó el *Destructor* que en alta mar se divisaban dos cárabos, procedente de Chafarinas uno, y otro de Mar Chica, y que al parecer éste iba al encuentro del primero.

El General Marina dió órdenes al «Destructor» de hacerse á la mar inmediatamente, y á los quince minutos, con rapidez digna de encomio, levaba anclas, llevando á bordo un soldado intérprete y al primer patrón de la Compañía de Mar, como conocedor de los patrones de los barcos rifeños que frecuentan estas costas.

Al llegar á la altura de Mar Chica encontró al primer bote, siendo reconocidos sus tripulantes como afectos al Sultán y poco después divisaba al segundo, que resultó también sor leal.

En vista de ello regresó el *Destructor* á la rada.

«El Saide»

El Majzen obrando con diligencia verdaderamente desusada, envió en el *Oasis*, llegado ayer de Tánger, el dinero y municiones que telegráficamente lo pidiera Abd-es-Sadeo, como dijimos. Carbón no ha enviado, pero hasta pasado quince días no será necesario, según nos ha manifestado el capitán del buque choriano.

Terminada la carga de víveres zarpó con rumbo á Mar Chica donde descargó aquellos, bombardeando á Mohamedía á las seis y media de la tarde.

El campamento imperial

Con auxilio del potente anteojo del Parque de Artillería pudimos ver ayer el campamento imperial, que se halla emplazado cerca del zoco de El Arba.

En las llanuras de Arkoman nada donotaba que se hubieran empeñado combates.

Preparativos

El «Saide» desembarcará hoy la artillería que lleva á bordo y las pagas de las tropas, lo que alontará á los chorilianos.

Los rebeldes por su parte han recib-

de refuerzos y se muestran muy animados.

Veremos si al fin unos y otros empeñan un combate que merezca tal nombre.

### El «Zenith»

Se venía hablando de un alijo de armas que este buque debía realizar en Mar Chica, y hasta se indicaba la posibilidad de que lo hubiera efectuado la noche en que llegó el «Saide» a esta plaza.

Hemos visto telegramas de Alhucemas manifestando que desde el 20 se hallaba en aquellas costas tomando pasajeros moros y que anoche zarpó conduciendo buen número de aquellos con rumbo a Orán.

### Ordenes loables

El General Gobernador ha dispuesto que ningún extranjero pase los límites sin su autorización.

El que contravenga estas órdenes será expulsado de la plaza.

Digna de elogio es la medida de nuestra primera autoridad.

### Viajero ruso

Ayer mañana llegaron a Chafarinas, en una barquilla, M. Wildemar de Annensley subdito ruso, Consejero de la Corte Imperial con su señora y otro compatriota. Embarcaron en el «Sevilla» con destino a Melilla.

M. de Annensley se propone ir a Zoluan con el fin de hablar al Pretendiente de unas armas y municiones que le facilitaron negociantes de Odessa y cuyo importe no han percibido todavía.

En aquel puerto ruso se encuentra el resto del pedido de material de guerra, interin no abone su importe el Jefe rebelde.

### Asesinato

En el fronterizo campo y por cuestiones de familia, ha sido asesinado el moro Omar, que desde hace algunos años se encontraba al servicio de nuestro amigo don Pedro Fernández Batañero, como corredor de ganado.

En esta plaza contaba el difunto con grandes simpatías.

## Una carta del Dr. Mauchamp

El periódico francés «L'Matin» como contestación á las calumnias insertas en el periódico alemán «L' Allgemeine Leitung» contra el Dr. Mauchamp, publica una carta que el médico francés había dirigido al Cónsul de Francia, meses antes de ser asesinado.

En ella acusaba á Mrs. Holtzman, que se dice agente alemán, de propalar entre los indígenas noticias falsas para atraerle la hostilidad de la población.

En un principio les manifestaba que Mr. Mauchamp no era médico, sino un oficial francés, llegado á Marrakech para levantar planos, ejercer el espionaje, y preparar el terreno á una invasión francesa. La apertura del dispensario dispó las dudas, y los enfermos afluyeron durante un cierto tiempo, dejando de concurrir despues inesorablemente.

El doctor supo que Holtzman continuaba su labor de difamación diciendo á los indígenas, que pertenecía á una sociedad secreta cristiana, que profesaba odio de muerte á los musulmanes, cuya sociedad enviaba á Marruecos médicos hábiles para exterminarlas, siendo uno de ellos Mauchamp.

Añadiendo que si bien los curaba por el momento, vertía en las medicinas un veneno que debía acabar con ellos en un plazo de tres ó cuatro años. Estos médicos al volver á Francia, recibían premios por haber dado muerte á centenares de marroquíes.

La carta de la que extractamos la parte principal, ha producido gran sensación.

## El acorazado «Chaugy»

Nuestro corresponsal nos telegrafió oportunamente la varadura de este acorazado francés. En la prensa de Argelia que ayer recibimos, encontramos detalles del accidente.

Tuvo lugar á las cuatro de la mañana del día 20 en la isla Ballar, en el estrecho de Steep (grupo de las islas Chussand). Encalló de proa, efecto de la niebla.

El crucero «Argel» salió de Shanghai para socorrerle, al mismo tiempo que un vapor danés.

El «Chaugy», que forma parte de la división naval del Extremo Oriente, es un crucero acorazado de dos torres, de poco valor ofensivo, pues sus corazas de acero ordinario no pueden resistir los proyectiles de acero cromado. Desplaza 4.750 toneladas.

Aun en el caso de que no pueda ser salvado, no representa gran pérdida, para la marina de guerra de la vecina República.

## Desde Chafarinas

Por los tripulantes de algunos caballos morunos llegados de Cabo del Agua á esta Plaza, se sabe que los franceses continúan sus reconocimientos por la orilla derecha del Muluys, dedicando preferentemente su atención á los sitios vadeables, donde hacen cuidadosos sondeos.

Componen la misión varios oficiales á los que acompañan cincuenta ginetes de las kábilas de la frontera argelino-marroquí.

Con los oficiales vá Mr. Louis Say, Teniente de Navío, fundador del poblado de su nombre sobre el rio Kiss.

Corresponsal.

Chafarinas 22.

## Locomoción del porvenir

(De colaboración)

Es innegable que el automóvil será el vehículo de la velocidad. Las artes mágicas del progreso harán que algún día volemos sin alas. Esto que al parecer era una utopía, va siendo una realidad, merced á las máximas velocidades que alcanza el automóvil. Hoy se traslada uno de un sitio á otro que antes tardaba un día, en un abrir y cerrar de ojos y hoy, también, se rompe cualquiera el bautismo en pocos minutos del que se presume.

La Exposición de Automóviles, (1.ª Internacional que se celebra) ha sido instalada en un edificio que, aunque lujoso y de perfiles elegantes, es muy poco consistente. El diseño exacto puede verse en El TELEGRAMA correspondiente al día 8 del actual.

Dicho edificio se construyó para Exposición de Bellas Artes; despues sirvió para albergue de enfermos, cuando el famoso «dengue» visitó á los madrileños; luego se destinó á cuartel, donde se alojaba (y aloja en la actualidad) el 14 tercio de la Guardia civil. En la parte anterior y en sus amplios salones se ha instalado la Exposición de Automóviles.

Es sorprendente el golpe de vista que presenta, y se nota que allí ha imperado el orden y el buen gusto de los expositores para la colocación de sus coches en los Stands, y de los aparatos y accesorios á ellos pertenecientes.

Todas las marcas extranjeras conocidas y algunas nuevas españolas, han concurrido á exhibir sus mejores adelantos, y para hacer patentes y ostensibles los progresos de la mecánica aplicada á los coches sin caballos.

Vienen mezclados, desde el lujosísimo landó de motor eléctrico, que marcha silencioso y sin despedir olores, hasta el carruaje de transporte de ruido ensordecedor, el cual deja tras de sí una estela humeante que hace estornudar por su olor á gasolina.

Entre los presentados á concurso no hay ninguno que reúna las condiciones apetecidas para ser utilizados en la guerra, en las múltiples aplicaciones que podrían dárseles.

El ilustre coronel Sr. Marvá, que particularmente estuvo visitando la exposición así lo manifestó á los amigos que le acompañaban.

Los hay preciosos, de refinadas comodidades y que alcanzan inverosímiles velocidades. (algunos, más de 120 kilómetros por hora.) Así pues, no quiere decir que, porque hoy no tengan útil y práctica aplicación al arte de la guerra, no la han de tener mañana. Seguramente que satisfará con creces los deseos de los técnicos, por ser una industria susceptible de mejora y perfeccionamiento. Industria que apenas nacida, casi toca á su total florecimiento, que alcanzará no tardando mucho para mal de los caballos que se les relegará á olvido ó á ser despanzarrados en las plazas de toros. ¡Pobres caballos!

Perdone el amigo *Poliuto* me ocupe de asunto tratado por él con muy buen estilo y galanura. Si me permite hacerlo es por tener emborronadas unas cuartillas. Cuartillas preparadas para El TELEGRAMA y que en vista del artículo escrito por *Poliuto*, no sé que hacer, si romperlas todas, ó escribir una más, para sincerarme ante el querido compañero y hacerle presente que no trato de enmendarle la plana, puesto que, mejor, yo no lo hago.

Me decido por lo segundo y hasta otra coincidencia, amigo mio.

Juan de P. Montejo.

Madrid Mayo 1907.

## NOTICIAS

### Músico Mayor

Se le ha confiado la dirección de la banda municipal de Játiva, el entusiasta y aplicado joven Don Agustín Jimeno.

Muy de veras lo felicitamos por su nuevo destino.

### Movimiento marítimo

Ayer fondearon en la rada, el «Marroc» y el «Helvetia» procedentes de Orán y el «Oasis» de Tánger.

### Boda

El día 29 de los corrientes (16 del Sivan) contraerán matrimonio en esta plaza la bella Srta. Adriana Serfaty y el comerciante D. Semtob Levy.

Reciban los futuros esposos nuestra felicitación.

### Enferma

Lo está desde hace unos días padeciendo un ataque grippal, que por fortuna carece de importancia, la bella esposa de nuestro estimado amigo el Oficial 1.º de Administración Militar Don Emilio Prada.

Celebraremos su pronto restablecimiento.

### De viaje

En el «Sevilla» marcharon los jóvenes Don Antonio Carcaño y Don Mariano Sanchez Leten, médico segundo Don Silbano Escribano, comandante retirado Sr. Valles, Delegado del Gobierno cerca de la Junta de Obras de este puerto D. Rafael de Sosa, llamado por el ministro de Fomento, Teniente Sr. Vallés, D. David S. Melul, Don Armesto Alonso, Don Isaac Chocrón, y varios otros pasajeros.

### Operación brillante

Tal calificativo merece la realizada ayer tarde por el Batallón Disciplinario.

Se encontraba á las tres de la tarde en su cuartel en traje de paseo, esperando la llegada del General Gobernador, que debía continuar la revista de inspección cuando su jefe el bizarro Teniente Coronel Don Venancio Alvarez Cabrera recibió orden escrita de S. E. para que en traje de campaña saliera el Batallón á construir trincheras en las alturas de Triana.

Siete minutos despues de recibir la orden, había cambiado de traje la fuerza y con todos los utiles de campaña, salia al campo exterior. Veinte minutos mas tarde comenzaban los trabajos de atrincheramiento.

Cuando el General Marina acompañado del General Chacel llegaron á Triana, estaban terminadas las trincheras. SS. EE. examinaron las obras quedando complacidos de la rapidez y perfección con que habían sido ejecutadas, recibiendo por ello el primer Jefe, Jefes, Oficiales tropa entusiasta felicitación.

El General Marina se mostraba anoche muy satisfecho de la operación realizada por el Bón. Disciplinario, y de sus labios oímos palabras de elogio, tanto para esto Cuerpo como para los demás, que muestran el buen espíritu y entusiasmo que á toda anaña.

Razón nos asistía los pasados días para decir que la brillante guarnición de Melilla se encuentra dispuesta siempre para cualquier eventualidad y que ningún acontecimiento puede sorprenderla.

Reciban todos los Jefes, Oficiales y tropa del Bón. Disciplinario nuestra cordial enhorabuena.

### Desertor

Del fronterizo campamento ha llegado un desertor de la Legion extranjera de Argelia, que abandonó las filas francesas en Lalla Margnia.

Como su estado es deplorable será socorrido por la Junta de Arbitrio y conducido á Málaga á disposición del cónsul de Alemania.

### Riñas

De los desmontes de Ataque Secoy cayó ayer un niño de corta edad, cañándose algunas heridas.

El pobre muchacho se hallaba convaleciente de paludismo.

### Accidentes

En el Polígono riñeron dos hebreos, recibiendo uno de ellos tremendos arañazos en el rostro.

Una anciana de 60 años fué maltratada por un matrimonio con el que había disputado.

### Llegados

De Orán llegaron en el «Marroc» el comerciante don Antonio Irigoyen y diez pasajeros más, entre ellos cinco musulmanes.

En el «Helvetia» don Vicenta Almenar, doctor Darnier Marius y diez marroquíes.

### Trust y huelga

Desde las primeras horas de la mañana de ayer empezaron á llegar muchos indígenas con ánimo de embarcar para Orán en el «Oasis», «Marroc» y «Helvetia».

Puestas de acuerdo las casas consignatarias mantuvieron el precio ordinario de pasaje, pero los moros pidieron rebaja en la tasa, y como no se les concediera manifestaron que preferían quedarse en tierra.

El tiempo fué pasando y como no cediesen consignatarios ni segadores, cerró la noche sin que se hubiera despachado un solo ticket.

Veremos si hoy es posible llegar á una concordia entre el trust y los huelguistas.

# Telegramas

De nuestro corresponsal

la Agencia FABRA

## Un tratado

Algunos periódicos ingleses dedican extensos comentarios á la conclusión del convenio franco-japonés para protección de las posesiones del Extremo Oriente y dicen que indudablemente el público no conoce todos los términos del tratado.

Por el contrario, la Agencia New, según telegramas que se reciben de París, afirma no existe en el convenio ninguna cláusula secreta, pues únicamente se establece en aquel la comunidad de intereses en Extremo Oriente de Francia y el Japón.

## Los reyes

Parece acordado que Don Alfonso y la Reina Victoria marchen á mediados del próximo mes de Junio á La Granja, donde pasarán una temporada.

Después los reyes saldrán para Vigo, pues la Reina Victoria tiene vivos deseos de conocer la región.

Se dá como probable que en las cercanías de Vigo haga construir D. Alfonso una quinta que servirá á la real familia de residencia veraniega.

A mediados de Octubre los Reyes irán á la isla Wight, donde estarán breves días, para regresar luego á Madrid.

## En una cárcel

**Cañería rota.—Los presos se amotinan.—Servicio de aguas**

Málaga 23, 11'10.

Anoche se rompieron las cañerías que surten de agua á la cárcel de esta ciudad y fué preciso cortar la comunicación para evitar que se inundase el edificio.

Al aperebirse los reclusos de que no tenían agua se amotinaron promoviendo enorme escándalo que los empleados no podían contener.

En vista de lo que ocurría la guardia de la cárcel rodó el edificio para evitar evasiones.

El jefe de la cárcel hizo saber á los reclusos que no carecerían de agua pues ya se habían dado las órdenes para que acudieran los bombas de riego llevando la necesaria como se hizo al poco tiempo.

Entonces los presos depusieron su actitud restableciéndose el orden en la cárcel.

## Los republicanos

Refiriéndose á la situación actual del partido republicano dice hoy «El Globo» en su editorial que según todos los indi-

cios de la asamblea republicana no saldrá como se ha asegurado la jefatura del Sr. Lerroux pues los ánimos están más inclinados al establecimiento de un directorio.

Son muchos, indica aquel periódico, los que prefieren una fórmula que impida los personalismos que tan dañosos han sido al partido.

## Prematuro

«El Imparcial» recoge hoy la noticia de que los Reyes irán á veranear á Vigo desde la Granja y dice que es prematuro aunque no se atreva á afirmar que carezca de todo fundamento.

Añade que es cierto que hay negociaciones pendientes, aludiendo al proyecto de que se ocupa la prensa que tenía relación con la isla Cortejada.

## De lo mismo

«La Correspondencia de España», hablando de este asunto, dá por más probable que Don Alfonso y el Rey Eduardo construyan quintas en Villagarcía.

## Recorrido

Asegúrase que Don Alfonso y su esposa harán en breve un recorrido por España seguidos de la Corte.

## Consejo

Hoy como jueves se ha celebrado consejo de ministros en Palacio bajo la presidencia del Rey.

A juzgar por lo que la nota oficiosa dice el Consejo ha carecido de interés.

El Sr. Maura pronunció el acostumbrado discurso resumen de política interior y exterior.

## Firma

Terminado el Consejo Don Alfonso ha firmado algunos decretos del ministerio de Marina.

El Sr. González Basada puso á la firma del Rey un decreto autorizando la lectura del proyecto sobre la repoblación y colonización interior anunciado desde hace tiempo.

## Se van

Un telegrama de París participa que los franceses que procedentes de Marrakech han sido recogidos en Mogador por el crucero «Jeanne d'Arc» manifiestan que los súbditos alemanes residentes en la primera de dichas ciudades tienen el propósito de abandonarla en breve.

## Senado

A las tres y diez ha comenzado la sesión en la Alta Cámara con regular animación.

El Sr. Diaz Moreu hizo uso de la palabra censurando el hecho de que en la colocación de los comensales en el banquete dado en Palacio estuviesen los obispos delante de los ministros.

## El magnífico vapor



# “GABRIEL RIUS”

**Llegará á Melilla en breve**

Admite carga y pasaje para Ceuta y puertos de la Costa Occidental de Marruecos.

Para más detalles, dirigirse á su consignatario

**DON SAMUEL SALAMA**

El ministro de Hacienda ha anunciado que muy en breve se llevará al Congreso el proyecto de cobranza de las cédulas personales con arreglo á la tarifa anterior.

## Suicidios

La policía de Guatemala venía haciendo activas gestiones para el descubrimiento de los autores del atentado al Presidente de la República.

Ayer lograron los agentes descubrirlos, procediendo á su detención.

Los autores de la agresión resistieron á los agentes, con los que lucharon, resultando varios heridos.

Una vez encerrados todos aquellos, se suicidaron.

## Cambios del día 23

París . . . . . 10'70  
Londres . . . . . 27'82

Nuevo servicio bimensual entre Málaga y Melilla y viceversa por la goleta

## “Montserrat”

Los consignatarios Sres. Clemente y Cano, ofrecen á su clientela precios sumamente económicos por tonelada y convenios á flete entero de dicho barco.

Carga general con inclusión de los impuestos, á pesetas 7 la tonelada.

Barrillería llena á pesetas 10 la tonelada.

## Acontecimiento literario

# LAS DAMAS GALANTES

por Pedro de Bourdeilles, abate y señor de Brantôme. Traducción de E. Guirado.

Obra amena é interesantísima, en que se pintan con vivos colores, inimitable desenfado y rigurosa verdad histórica, la vida cortesana de los principales reinados de Europa, singularmente de la fastuosa Corte de los Valois.

Un tomo en 8.º de 328 páginas, con artística cubierta á 3 tintas, **Una Peseta.** De venta, en esta Administración. Corresponsal en Melilla, D. José Ferrín (P. Pillo.)

## Banco Hipotecario de España

Préstamos en la plaza de Melilla sobre fincas urbanas con interés de 4'25 por 100 anual por tiempo de 5 ó 50 años, reembolsables á voluntad de los prestatarios antes de vencer los plazos.

Diríjanse las solicitudes y correspondencia al agente del Banco en Málaga y su provincia D. Joaquín M.º Sánchez Mendiluce.

No se admiten corredores.

## Almacen de aceites, vinos y coloniales

— DE —

# Julio Sanchez Angosto

Con sucursal en la Plaza de Abastos. En este acreditado establecimiento se han recibido por el vapor «Valde» variados surtidos en vinos Manchegos puro de uva, y Coloniales.

Se venden al por mayor y menor á los precios siguientes:

|  | Pesetas |
|--|---------|
| Vino Blanco Manchego arroba de 16 litros . . . . .   | 7,00    |
| Id. id. id. Extra, arroba de 16 litros . . . . .     | 7,50    |
| Id. id. id. Bloison, id. . . . .                     | 7,00    |
| Id. id. Claret Valdepeñas, id. . . . .               | 8,00    |
| Id. Tinto Valdepeñas, id. . . . .                    | 6'50    |
| Id. Claret de Jumilla, id. . . . .                   | 7'50    |
| Id. Blanco Ambar, id. . . . .                        | 9'00    |
| Id. Pasto Oro Albuñol, id. . . . .                   | 10'00   |
| Id. Tipo Madrid, id. . . . .                         | 6'50    |
| Bacalao Inglés, el kilo. . . . .                     | 1,50    |
| Morcilla ahorrizada de Candelario, el kilo. . . . .  | 3,50    |
| Longaniza. . . . .                                   | 3,50    |
| Aceite puro de oliva arroba de 12,50 litros. . . . . | 18,75   |
| Litro. . . . .                                       | 1,60    |

También se han recibido variados surtidos en embutidos Granadinos y Extremeños, y los ricos jamones de Montefrío, sus precios son muy económicos.

Los pedidos se sirven á domicilio desde una arroba en adelante; los vagos son al contado.

No equivocarse.—El Almacén en playa y la sucursal en la plaza de abastos frente al mercado de huevos.

## Almacenes de maderas

DE

# RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

## DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

## SE DESEA

Alquilar una casa que tenga 4 habitaciones con cocina.

Dirigirse: General Margallo, 26, piso segundo.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

CASA COMISION

Actividad - - Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Cendra 1

# JOAQUIN CABO

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Divan España

Esta casa que tiene demostrado durante sus doce años de práctica que cuantos han utilizado sus servicios se han beneficiado establece á precio muy módico un servicio combinado desde domicilio Barcelona á muelle Melilla con inclusión de los impuestos de Puertos, evitando así toda intervención extraña que grava las mercancías en perjuicio del cliente. Para disfrutar de este beneficio, cuantos pedidos se hagan deben ordenar sean entregados á mis Agentes

Sres. Vda. de Orfila, Cert y Domenech, Parque, 3.--Barcelona

## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á sean 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoor y Manila. Salidas de Manila cada cuatro mártos. á sean 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz, el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 18 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabánilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumana, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escala en las Palmas y otros puertos de los de las Costas occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### Avisos importantes

REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fajas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas purificadas, frotidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Fraseo del vino de Acanthea, pesetas.

### Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico (osfogitico)

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarrs bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arco (antes Guzmán), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

### Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

### La Imperial

Gran Zapateria de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

### “Sociedad Unión Comercial”

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.

Encargos Comerciales para la Compra y venta. Embarques y reexpediciones á todos los puntos de España.

ESCRITORIOS.

En Melilla, La Marina.—En Málaga, Acera de la Parra núm. 1.º

### Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio. Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán usted esplendidez, confort y economía excelente trato por parte de los nuevos dueños.

### La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermanos

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

### ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se reallzan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

### Fonda La Africana

DE

EMILIO SEGOVIA

Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.

Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—Trato esmeradísimo.